FRANÇAIS

Informations concernant l’exercice du droit de rétractation

Vendeur : CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatie
OIB : 00448210519
Téléphone : +385 95 353 9388
E-mail : info@easyformstudio.com

Ces informations s’appliquent aux contrats portant sur Easy Form Studio (abonnement mensuel, abonnement annuel et licence à vie) que vous avez conclus en tant que consommateur.

1. Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat sans donner de motif dans un délai de 14 jours.

Le délai de rétractation expire 14 jours après le jour de la conclusion du contrat. Pour un abonnement, il s’agit du jour de la commande ; pour un abonnement avec essai gratuit, du jour où l’essai a commencé. Si, lors de l’achat ou pendant l’essai, vous avez demandé la fourniture immédiate, le droit de rétractation prend fin à la fourniture de la clé de licence (voir le point 5).

Pour exercer le droit de rétractation, vous devez nous notifier votre décision de rétractation du présent contrat au moyen d’une déclaration dénuée d’ambiguïté envoyée par courrier ou par e-mail, en indiquant votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone ou votre adresse e-mail. Vous pouvez utiliser le modèle de formulaire de rétractation ci-dessous, mais ce n’est pas obligatoire. Envoyez votre déclaration :

- par courrier à : CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatie ;
- par e-mail à : info@easyformstudio.com.

Vous pouvez aussi envoyer la demande de résiliation et de remboursement au titre de la section 16 des Conditions générales par voie électronique, avec la fonction de rétractation de notre site : https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/?lang=fr. Saisissez l’adresse e-mail utilisée pour acheter la licence, choisissez le motif et décrivez le défaut. Pour un abonnement pendant son essai gratuit, choisissez la rétractation dans le délai légal de 14 jours ; le motif et la description ne sont alors pas nécessaires. Nous vous enverrons sans délai par e-mail un accusé de réception indiquant son contenu ainsi que la date et l’heure de réception.

Pour que le délai de rétractation soit respecté, il suffit que vous transmettiez votre communication relative à l’exercice du droit de rétractation avant l’expiration du délai de rétractation.

2. Effets de la rétractation

En cas de rétractation de votre part du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements reçus de vous sans retard excessif et, en tout état de cause, au plus tard 14 jours à compter du jour où nous sommes informés de votre décision de rétractation du présent contrat. Pour un abonnement, nous ne conservons que le montant proportionnel prévu au point 3.

ENGLISH

Withdrawal instructions

Seller: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia
OIB: 00448210519
Phone: +385 95 353 9388
E-mail: info@easyformstudio.com

These instructions apply to contracts for Easy Form Studio (monthly subscription, yearly subscription and lifetime licence) that you concluded as a consumer.

1. Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day of the conclusion of the contract. For a subscription this is the day of the order; for a subscription with the free trial it is the day the trial started. If you asked for immediate delivery when buying or during the trial, the right of withdrawal ends when the licence key is delivered (see point 5).

To exercise the right of withdrawal, you must inform us of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement sent by post or e-mail, giving your name, address, and phone number or e-mail address. You may use the model withdrawal form below, but it is not obligatory. Send your statement:

- by post to: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia;
- by e-mail to: info@easyformstudio.com.

You can also send the request for termination and refund under section 16 of the Terms and Conditions electronically, with the withdrawal function on our website: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/. Enter the e-mail address you bought the licence with, choose the reason and describe the defect. For a subscription in its free trial, choose the withdrawal within the statutory 14 days; no reason or description is needed then. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay, with its content and the date and time of receipt.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

2. Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. For a subscription we keep only the proportionate amount under point 3.

FRANÇAIS

Nous procéderons au remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour la transaction initiale, c'est-à-dire la carte avec laquelle vous avez payé, sauf si vous convenez expressément d'un moyen différent ; en tout état de cause, ce remboursement n'occasionnera pas de frais pour vous.

3. Abonnement commencé avant la fin du délai de rétractation

Ce point s'applique à un abonnement mensuel ou annuel conclu avant le 1er novembre 2026. Si vous avez demandé que l'abonnement commence pendant le délai de rétractation, vous devrez nous payer un montant proportionnel à ce qui vous a été fourni jusqu'au moment où vous nous avez informés de votre rétractation du présent contrat, par rapport à l'ensemble des prestations prévues par le contrat.

Pour un abonnement avec essai gratuit, rien n'est payé pendant l'essai, qui dure 14 jours, aussi longtemps que le délai de rétractation. Vous ne payez donc rien si vous vous rétractez dans les délais.

4. Effet sur la licence

En cas de rétractation, la licence prend fin : l'abonnement est résilié sans autre débit, et les exports, les nouveaux caissons et les modèles sont bloqués dans le logiciel.

5. Fourniture immédiate de la licence

Si, lors de l'achat (licence à vie, abonnement sans essai) ou pendant l'essai (« Débloquer l'application de bureau », passage à l'autre formule), vous avez expressément demandé que la fourniture de la licence commence immédiatement et reconnu que vous perdez ainsi votre droit de rétractation, et si nous l'avons confirmé dans l'e-mail de confirmation de commande, vous n'avez plus de droit de rétractation une fois la clé de licence fournie (article 86, paragraphe 1, point 13, du Zakon o zaštiti potrošača, la loi croate sur la protection des consommateurs).

Si vous n'avez pas fait cette demande et cette reconnaissance, ou si nous ne les avons pas confirmées par e-mail, vous disposez du droit de rétractation dans le délai prévu au point 1.

ENGLISH

We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, that is, the card you paid with, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

3. Subscription started before the end of the withdrawal period

This point applies to a monthly or yearly subscription concluded before 1 November 2026. If you requested that the subscription begin during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated to us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

For a subscription with the free trial nothing is paid during the trial, which lasts 14 days, as long as the withdrawal period. So you pay nothing if you withdraw in time.

4. Effect on the licence

On withdrawal the licence ends: a subscription is cancelled with no further charges, and exports, new cabinets and templates in the program are locked.

5. Immediate delivery of the licence

If, when buying (lifetime licence, subscription without the trial) or during the trial ("Unlock the desktop now", switching to the other plan), you expressly requested that delivery of the licence start immediately and acknowledged that you thereby lose your right of withdrawal, and we confirmed this in the order confirmation e-mail, you have no right of withdrawal once the licence key has been delivered (Article 86(1)(13) of the Croatian Consumer Protection Act).

If you did not give this request and acknowledgement, or we did not confirm them by e-mail, you have the right of withdrawal within the period under point 1.

FRANÇAIS

Formulaire de demande de résiliation et de remboursement

(veuillez compléter et renvoyer le présent formulaire si vous demandez un remboursement dans les cas de la section 16 des Conditions générales)

À l'attention de CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatie ; téléphone : +385 95 353 9388 ; e-mail : info@easyformstudio.com

Je vous notifie par la présente la résiliation de mon contrat portant sur la licence Easy Form Studio – abonnement (*) / licence à vie (*) – et demande le remboursement en raison d'un défaut du programme (Conditions générales, section 16) :

□ il manque au programme une fonction décrite par le site easyformstudio.com
□ le programme présente un bug qui nuit gravement à son fonctionnement

Description du défaut (ce qui manque ou ne fonctionne pas) et date du signalement à info@easyformstudio.com :

Date d'achat:

Nom et prénom:

Adresse:

Adresse e-mail utilisée pour acheter la licence:

Signature (uniquement en cas de notification du présent formulaire sur papier):

Date:

(*) Rayez la mention inutile.

Vous pouvez aussi remplir et envoyer cette demande par voie électronique, avec la fonction de rétractation de notre site : https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/?lang=fr. Nous vous enverrons sans délai un accusé de réception par e-mail.

ENGLISH

Form for termination and refund

(complete and return this form if you request a refund in the cases of section 16 of the Terms and Conditions)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; phone: +385 95 353 9388; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby terminate my contract for the Easy Form Studio licence – subscription (*) / lifetime licence (*) – and request a refund because of a defect of the program (Terms and Conditions, section 16):

□ the program lacks a feature that the website easyformstudio.com describes
□ the program has a bug that seriously impairs its working

Description of the defect (what is missing or does not work) and the date it was reported to info@easyformstudio.com:

Date of purchase:

Name:

Address:

E-mail address the licence was bought with:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date:

(*) Delete as appropriate.

You can also fill in and send this request electronically with the withdrawal function on our website: https://api-staging.easyformstudio.com/withdrawal/. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay.

FRANÇAIS

Modèle de formulaire de rétractation

(Veuillez compléter et renvoyer le présent formulaire uniquement si vous souhaitez vous rétracter de l'abonnement pendant son essai gratuit, dans un délai de 14 jours.)

À l'attention de CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatie ; e-mail : info@easyformstudio.com

Je vous notifie par la présente ma rétractation du contrat portant sur l'abonnement Easy Form Studio (abonnement avec essai gratuit).

Commandé le (début de l'essai) :

Nom du consommateur :

Adresse du consommateur :

Adresse e-mail utilisée pour la commande :

Signature du consommateur (uniquement en cas de notification du présent formulaire sur papier) :

Date :

ENGLISH

Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from a subscription in its free trial, within 14 days)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby give notice that I withdraw from my contract for the Easy Form Studio subscription (subscription with the free trial).

Concluded on (start of the trial):

Name:

Address:

E-mail address used for the order:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date: